

# WOHNEN IN HOYERSWERDA

DIE ZEITUNG FÜR DIE  
MIETER DER WOHNUNGSGESELLSCHAFT  
MBH HOYERSWERDA



## ÜBER UNS

- Hundefreunde Hoyerswerda bilden Hunde und ihre Menschen zu alltagstauglichen Teams aus

mehr auf Seite 06 ▶



## SPLITTER

- Textiles Sponsoring für Handballerinnen - Unterstützung des Sportclub Hoyerswerda e. V.

mehr auf Seite 09 ▶



## MIETEN & WOHNEN

- Freier Wohnraum
- Freie Gewerberäume
- Freie Stellplätze

mehr ab Seite 10 ▶



Wohnblöcke hat Hoyerswerda viele. Einen Wohnblog aber noch nicht. Die Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda ist mit einem digitalen Tagebuch online.



[www.wh-wohnblog.de](http://www.wh-wohnblog.de)

#### IMPRESSUM

Herausgeber/Redaktion  
Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda  
L.-Herrmann-Str. 92 | 02977 Hoyerswerda  
Petra Scholz | Tel. 03571 475-408  
Nadine Hobrack | Tel. 03571 475-410  
kontakt@wh-hy.de | [www.wh-hy.de](http://www.wh-hy.de)

#### Satz/Layout

Justdesign  
Agentur für Internet und Printwerbung  
L.-Herrmann-Str. 94 | 02977 Hoyerswerda  
Bettina Just | Tel. 03571 603 703  
info@justde-sign.de | [www.justde-sign.de](http://www.justde-sign.de)

#### Fotos

Hundefreunde Hoyerswerda S. 06;  
Hagen Lotz (Märklin-Eisenbahnen) S. 03;  
Justdesign: Jens Just

Die Mieterzeitung erscheint 4 mal im Jahr, die nächste Ausgabe im 1. Quartal 2017.

Für Fragen und Anregungen zur Mieterzeitung schreiben Sie an unsere Redaktion.



## INHALT

### 03 Editorial

#### Männlich oder weiblich?

Unser Erdmännchen hat nun einen Namen.

#### Veranstaltungstipps

für den Zeitraum Januar bis April 2017

## BAUMASSNAHMEN

### 04 Modernisierung & Instandsetzung

Wir informieren über unsere aktuellen Bauvorhaben.

### 05 Ausblick auf 2017

Sanierung und Erweiterung, Maßnahmen der planmäßigen Instandhaltung, Rückbau

## ÜBER UNS

### 06 Hundefreunde stellen sich vor

Ausbildung von Hunden und ihren Menschen zu alltagstauglichen Teams

### 07 Gewinner stehen fest

Luftballonwettbewerb für unsere kleinen Gäste

#### Wir machen Sie mobil

Ihr Fahrdienst der Drive & Travel GmbH in Hoyerswerda



## SPLITTER

### 08 BRANDSCHUTZ – TEIL 4

Kleines Brandschutz-Quiz

### 09 Textiles Sponsoring für Handballerinnen

Wohnungsgesellschaft mbH unterstützt Sportclub Hoyerswerda e. V.

#### Ach - wie die Zeit vergeht

Ehrung für 50-jährige Mietvertragspartner

## MIETEN & WOHNEN

### 10 Unser Angebot

Freier Wohnraum  
Freie Gewerbeflächen  
Freie Stellplätze

## AKTUELL

### 12 Rechtsecke

Mieter müssen Wohnung gemeinsam kündigen

#### In neues Licht getaucht

Illumination mit Werbebotschaften am Giebel des ZCOM





## VERANSTALTUNGS TIPPS

**28.01.2017**

Neueröffnung des  
ZCOM - Zuse-Computer-Museum

**04.02.2017**

Premiere des neuen Programms  
des Bürgerchores (KuFa)

**08.02.2017, 13:00 bis 18:00 Uhr**

Abiturientenberatung im Rat-  
haus am Markt, Hoyerswerda,  
Markt 1, VA: Kreishand-  
werkerschaft Bautzen

# EDITORIAL

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

heute erhalten Sie die letzte Ausgabe unserer Mieterzeitung für das Jahr 2016. Das Weihnachtsfest und der Jahreswechsel stehen kurz bevor. Mit Stolz blicken wir auf das vergangene Jahr zurück. Projekte und Maßnahmen wurden termingerecht ausgeführt. Wir bedanken uns bei Ihnen für das in uns gesetzte Vertrauen und für die gute Zusammenarbeit. Aber die Zeit bleibt nicht stehen und wir sind schon wieder dabei, uns

auf das kommende Jahr vorzubereiten. Unsere Planungen finden Sie auf der Seite 05 dieser Ausgabe.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2017 Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Margitta Faßl  
Geschäftsführerin

# MÄNNLICH ODER WEIBLICH?

Unser Erdmännchen hat nun einen Namen.



Lange haben wir gewartet und nun steht es endlich fest, unser Patentier ist ein Mädchen. Seit Juni dieses Jahres wächst das jüngste Erdmännchen im Zoo von Hoyerswerda prächtig heran. Einen Namen haben wir nach einigen Überlegungen auch gefunden - **Hanne**.

Ganz nach dem Motto „Immer in Bewegung und alles im Blick“ wird Hanne und ihre Familie die Zoobesucher erfreuen und unterhalten.



**bis 28.02.2017**

Sonderausstellung „Faszination Märklin-Eisenbahnen aus der Zeit von 1900 bis 1940“ im Schloss Hoyerswerda

**08./09./10.03.2017**

Frauentagskabarett der Stadt Hoyerswerda in der KuFa

**25./26.03.2017**

Ostermarkt in der Lausitzhalle

**05./06.04.2017**

Zuse-Expo in der Lausitzhalle (Fachmesse)

**23.04.2017**

Start in den Frühling/Rad-  
tour mit der AOK

**23.04. - 14.05.2017**

52. Hoyerswerdaer Musikfesttage - Auserlesene Hörerlebnisse mit außergewöhnlichen Künstlern -

## ▣ BAUMASSNAHMEN

### ▣ D.-BONHOEFFER-STRASSE 4, 5 Fassadensanierung

Im September/Oktober dieses Jahres erfolgte die Fassadensanierung der Gebäudevorlagerung D.-Bonhoeffer-Straße 4, 5. Damit sind die gesamten Fassadenbereiche der D.-Bonhoeffer-Straße 1 - 7 einschließlich der Gebäudevorlagerungen instandgesetzt sowie farblich neu und ansprechend gestaltet.



# MODERNISIERUNG & INSTANDSETZUNG

Wir informieren über  
unsere aktuellen  
Bauvorhaben.



### ▣ AM BAHNHOFVORPLATZ 5 A – C, 8 A – C Balkonanbau

Die Bauarbeiten an den Wohnhäusern sind weitestgehend abgeschlossen. Jede Wohnung ist nunmehr mit einem großzügigen Balkon ausgestattet. Die Bepflanzung der Außenanlagen zwischen den Balkonanlagen erfolgt im Frühjahr 2017. Wir bedanken uns bei unseren Mietern für die Mitwirkung.





# AUSBLICK AUF 2017

## ▣ SANIERUNG/ERWEITERUNG

**01 Sanierung // A.-Bebel-Straße 17 a - c** Das Wohnhaus soll Balkonanlagen erhalten und im gleichen Bauabschnitt wird die gesamte Fassade mit einem neuen Anstrich versehen.

**02 Sanierung // Pestalozzistraße 4 d - f** Das Wohnhaus soll Balkonanlagen erhalten, zusätzlich erhält der Kellerbereich eine vertikale Abdichtung und die gesamte Fassade bekommt einen neuen Anstrich.

**03 Erweiterung // Th.-Storm-Straße 3 a - c** Am Wohnhaus werden bislang nicht vorhandene Balkonanlagen nachgerüstet.

**04 Sanierung // Steinstraße 5 a - d** Die im Wohnhaus Steinstraße 5 a - d vorhandenen Dachgeschosswohnungen sollen dahingehend aufgewertet werden, dass durch Öffnung der Dachfläche und Ausführung notwendiger Umbauten, Freisitze für die Mieter geschaffen werden.

## ▣ MASSNAHMEN DER PLANMÄSSIGEN INSTANDHALTUNG

**Schöpsdorfer Straße 25 - 30** Erneuerung der Gas-Durchlauferhitzer für Warmwasserbereitung

**Virchowstraße 25 - 33** Fassadensanierung, Erneuerung der Elektroanlage, Stilllegung der Gasanlage, Malerarbeiten im Treppenhaus, Erneuerung des Gehweges - Hinterausgang

**Am Bahnhofsvorplatz 2 a - c, 4 a - g** Erneuerung des Fassadenanstrichs

**Am Elsterbogen 8 - 12 und 14 - 18** Erneuerung des Fassadenanstrichs

Neben den o. g. Maßnahmen werden umfangreiche Geldmittel für Instandsetzungen des technischen Bereichs verwendet. Über weitere geplante Vorhaben im nächsten Jahr werden wir in den folgenden Ausgaben berichten.

## ▣ RÜCKBAU

**R.-Luxemburg-Straße 41 a - c**



A.-Bebel-Straße 17 a - c



Pestalozzistraße 4 d - f



Th.-Storm-Straße 3 a - c



Steinstraße 5 a - d



05

# HUNDEFREUNDE STELLEN SICH VOR

Auf einem Teil des Sportplatzes am Adler sind seit 2012 die Hundefreunde Hoyerswerda, Mitglied im DVG e. V. zu Hause

und haben sich zum Ziel gesetzt, Hunde und ihre Menschen zu alltagstauglichen Teams auszubilden, in der Freizeit miteinander Sport zu treiben und Spaß zu haben. Dank einer Flutlichtanlage ist das Training im Dunklen möglich.

Für die ganz jungen Hunde gibt es die Welpenstunde, sozusagen der Kindergarten. Hier lernen, und das wird sehr oft unterschätzt, die kleinen Hunde untereinander zu kommunizieren und der Lernprozess, den die Mutter begonnen hat, wird weitergeführt.

Danach und auch für Hunde, die das Welpenalter schon überschritten haben, geht es in den Einsteigerkurs, bei dem die Hunde und ihre Menschen die Grundlagen des Gehorsams wie Sitz, Platz, Bleib, Komm, Pfui oder auch das richtige Laufen an der Leine erlernen. Dieser Kurs ist die Voraussetzung für nun alle folgenden Aktivitäten im Verein. Wer Lust hat mit seinem Vierbeiner Sport zu treiben, der belegt als Nächstes den

Sportvorbereitungskurs und kann dann zwischen den Sportarten Agility, Rally-Obedience, Hoopers oder Dummysport wählen.

Einmal im Jahr findet auf dem Hundepark ein großes Agility-Turnier statt, wo bis zu 100 Sportler aus den benachbarten Bundesländern, und seit letztem Jahr sogar aus dem Ausland, in Hoyerswerda zum Fellsprinter-Cup an den Start gehen.

Wer mit seinem Hund nach der Grundausbildung keinen bestimmten Sport machen möchte, für den gibt es die Arbeitsgruppe. In dieser Gruppe werden Teile aus allen Sportbereichen angeboten und man kann sich vielseitig mit seinem Hund beschäftigen.

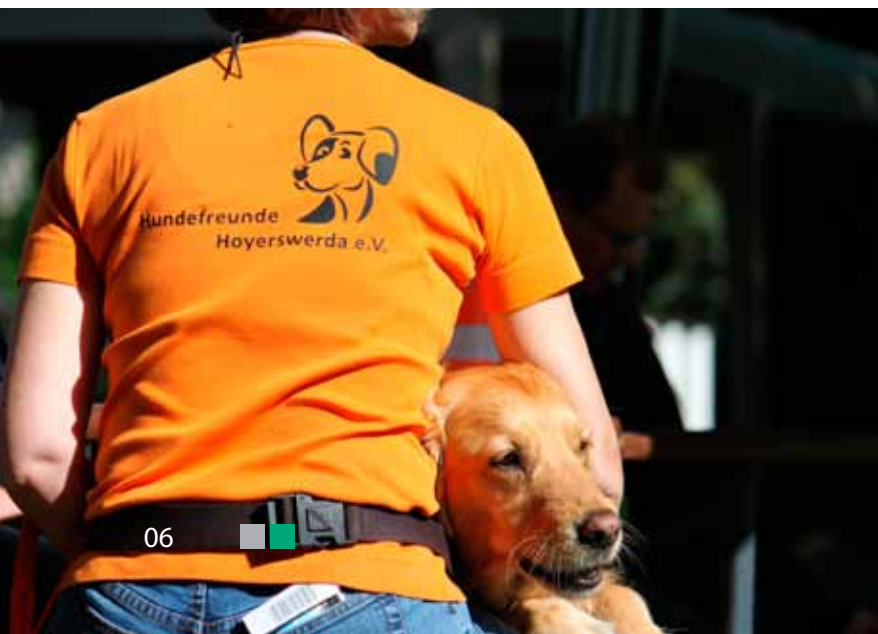
Für künstlerisch begabte Hund-Mensch-Teams bieten die Hundefreunde den Kurs Dogdance/Tricks an. Man kann diese Choreografie-Gruppe auch öfters mal in der Stadt zu bestimmten Ver-



anstaltungen erleben, wenn zu Musik Frauchen und Hund bestimmte Bewegungsabläufe und Tricks vorführen.

Im Vereinsheim gleich neben dem Platz stehen zwei Schulungsräume zur Verfügung. In denen werden nicht nur die Theoriestunden der Kurse, sondern auch regelmäßig interessante Vorträge und Seminare rund um das Thema Hund angeboten. Mit Cornelia Henke (Tierheilpraktikerin und Gründerin der ersten Hundeschule in Hoyerswerda) und Corinna Fornfeist (Diensthundeführerin bei der Polizei) haben die Hundefreunde Hoyerswerda die dienstältesten und erfahrensten Hundetrainer von Hoyerswerda in ihrem Team, welches durch Christina Hanel und Aline Frenzel gleichwertig ergänzt wird.

Wer nun Interesse und Lust bekommen hat sich mit seinem Hund unter andere zu mischen, ein wenig Grundgehorsam zu erlernen oder sportlich zu betätigen, der kann sich unter folgenden Telefonnummern für eine Schnupperstunde anmelden.



## INFORMATION

Kursangebote, Trainingszeiten und Preise sowie viele weitere Informationen unter [www.hundefreunde-hoyerswerda.de](http://www.hundefreunde-hoyerswerda.de) oder telefonisch unter: 03571 4762517 oder 035722 24942



# GEWINNER STEHEN FEST

Im Rahmen des Stadtfestes in Hoyerswerda haben wir am 10.09.2016 für unsere kleinen Gäste einen Luftballonwettbewerb durchgeführt.

An unserem Stand konnten Kinder einen tollen grünen Luftballon mit einer Rücksendekarte fliegen lassen. 168 Luftballons gingen an den Start. Inzwischen haben einige Karten zur Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda zurückgefunden und wie versprochen, haben wir die Preise verlost.

Am 06.12.2016 fand in den Geschäftsräumen der Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda die Preisübergabe mit den Kindern und deren Eltern statt. Bei Kakao, Kinderpunsch und vorweihnachtlicher Stimmung nahmen die Kinder ihre Preise freudig entgegen.



# WIR MACHEN SIE MOBIL!

Ihr Fahrdienst der Drive & Travel GmbH in Hoyerswerda

Seit dem 01.10.2016 haben wir nun unser neues Domizil im Verwaltungsgebäude der Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda bezogen. Durch die Gründung unseres Unternehmens und die damit einhergehende Übernahme des Fahrdienstes Zippack sind wir in der Lage, nicht nur die Ihnen vertrauten bisherigen Leistungen in der gewohnten Qualität anzubieten, sondern wir konnten unser Angebot ausbauen. Die Beschaffung neuer Fahrzeuge, die Übernahme des Ihnen bekannten Personals als auch die Einstellung neuer Kollegen, trägt da-

zu bei. Freundliche und geschulte Mitarbeiter sowie ein moderner Fuhrpark, bestehend aus acht Fahrzeugen, sind der Garant für Sicherheit, Flexibilität und optimale Betreuung auf jeder Fahrt. Spezielle Fahrzeuge mit Rampen und Sicherungseinrichtungen machen eine Nutzung unserer Angebote auch für Rollstuhlfahrer und Rollatornutzer möglich.

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen telefonisch unter 03571 4594295 als auch persönlich für alle Fragen zu unseren Leistungen zur Verfügung. Gern beraten wir Sie auch zu individuellen Angeboten.

Wir bedanken uns für die Unterstützung seitens der Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda.



## Unsere Angebote:

- Krankenfahrten
- Einkaufsfahrten
- Fahrdienst mit Begleitung/Betreuung
- Personenbeförderung/Mietwagenbetrieb
- Flughafen - Transfer
- Transport- und tourist. Nebenleistungen
- Ausflugsfahrten aus unserem Katalog oder nach Ihren Wünschen
- Aus- & Weiterbildungstätigkeit und Dozentenvermittlung uvm.
- Erste Hilfe Schulung

Unsere kostenlosen Kataloge mit Preisen erhalten Sie in unseren Geschäftsräumen.



# BRANDSCHUTZ



## Unser kleines Quiz

In den letzten drei Ausgaben erhielten Sie wissenswerte und hilfreiche Informationen zum Thema Feuer und Brand. Testen Sie nun Ihr Wissen. Unter allen Einsendungen verlosen wir einen lebensrettenden Schaumfeuerlöscher.

**1. Was würden Sie als Erstes tun, wenn Sie Ihren Flur (oder den Hausflur) betreten und dieser bereits vollständig mit dichtem, schwarzem Rauch gefüllt ist?**

- a. In das Zimmer zurück gehen und die Tür schließen.
- b. Tief Luft holen und durch den Rauch hindurch rennen.
- c. Auf dem Boden durch den Rauch hindurch kriechen.
- d. Sofort die Feuerwehr rufen.

**2. Was sollten Sie als Erstes tun, wenn Ihr Rauchmelder nachts Alarm schlägt?**

- a. Anziehen und die Wertsachen holen, dann flüchten.
- b. Die Brandursache ermitteln. Auch wenn es etwas länger dauert, sind die Informationen für die Feuerwehr wichtig.
- c. Die Feuerwehr rufen.
- d. Alle Bewohner der Wohnung wecken und die Wohnung sofort verlassen.

**3. Wieviel Zeit verbleibt nach dem Entzünden einer Pfanne mit Fett auf dem Herd ungefähr, bis die Flammen auf den Rest der Küche übergreifen?**

- a. 30 s   b. 60 s   c. 2 min   d. 5 min

**4. Wenn ich mit offenen Flammen immer vorsichtig umgehe, kann in meiner Wohnung kein Brand ausbrechen.**

- a. Richtig   b. Falsch

**5. Bei einem nächtlichen Feuer werde ich durch die Hitze und den Geruch rechtzeitig geweckt.**

- a. Richtig   b. Falsch

**6. Die Möglichkeit, dass aus einem kleinen Brand ein Großbrand wird, ist in meiner Wohnung**

- a. praktisch nicht vorhanden, weil ein Haus aus Stein nicht brennt.
- b. gering, da in meiner Wohnung kaum brennbare Materialien vorhanden sind.
- c. mittelhoch, da zwar brennbare Materialien vorhanden sind, sich ein Feuer durch die großen Abstände zwischen den einzelnen Teilen aber nicht ausbreiten kann.
- d. hoch, weil in meiner Wohnung große Mengen an brennbaren Materialien vorhanden sind.

**7. Die Todesursache ist/sind bei den meisten Opfern**

- a. Verbrennungen
- b. Rauchvergiftung
- c. Schock
- d. Unfälle durch panisches Verhalten

**8. Wieviel Zeit haben Sie nach dem Ausbruch eines Wohnungsbrandes, um zu fliehen oder einen geschützten Bereich aufzusuchen, bevor es für Sie gefährlich wird?**

- a. 3 bis 4 Minuten
- b. 10 bis 12 Minuten
- c. 15 bis 20 Minuten
- d. mehr als 20 Minuten

**9. Sollten Sie das Verhalten im Brandfall mit kleinen Kindern üben?**

- a. Nein, im Notfall bleibt noch genügend Zeit, Anweisungen zu geben.
- b. Nein, weil ich die Kinder nicht beruhigen will.
- c. Ja, weil es sein kann, dass die Kinder auch ohne meine Hilfe fliehen müssen.
- d. Nein, weil auch kleine Kinder bei Feuer automatisch richtig reagieren und flüchten.

## MITMACHEN UND GEWINNEN

Bitte schicken Sie Ihre Antworten bis zum **31.01.2017** an die Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda L.-Herrmann-Straße 92 | 02977 Hoyerswerda Nadine Hobrack | E-Mail an [n.hobrack@wh-hy.de](mailto:n.hobrack@wh-hy.de).

Der Gewinner und die richtigen Antworten geben wir in der nächsten Ausgabe unserer Mieterzeitung bekannt.

Wir danken der Firma BSL Brandschutz Lauta GmbH für den gesponserten Gewinn.



Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter der Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda sowie deren Angehörige sind von der Teilnahme ausgeschlossen.





# TEXTILES SPONSORING FÜR HANDBALLERINNEN

## Wohnungsgesellschaft mbH unterstützt Sportclub Hoyerswerda e. V.

Die Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda unterstützt Vereine und Unternehmen in der Region. Dazu gehört u. a. auch der Sportclub Hoyerswerda e. V. Mit 20 Abteilungen zählt dieser zu den größten Sportvereinen in Hoyerswerda.

Durch unsere Auszubildende - Alina Weber - sind wir auf die 1. Frauenmannschaft der Abteilung Handball aufmerksam geworden. Das Team trainiert dreimal wöchentlich und spielt in der Mitteldeutschen Oberliga. Da die Mannschaft neue Trainingsanzüge benötigt, hat sich die Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda dazu

entschlossen, die Mannschaft zu unterstützen und hat die Trainingsanzüge mit entsprechender Werbung gesponsert.

Mit einer zweiten Frauenmannschaft und weiteren Jugendmannschaften, die von der B-Jugend bis zu den Minis gehen, ist für jeden etwas dabei. Mit geschulten und kompetenten Trainern wird das Training nie langweilig und man lernt schnell, wie mit Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit und Verstand der Ball ins Tor befördert wird.

Haben wir Ihr Interesse geweckt oder haben Sie Fragen rund um den Verein?



Dann schauen Sie einfach auf der Website des Sportclub Hoyerswerda e. V. [www.sportclub-hoyerswerda.de](http://www.sportclub-hoyerswerda.de) vorbei oder sprechen Sie die Trainer an.

# ACH - WIE DIE ZEIT VERGEHT

## Seit einigen Jahren ehren wir unsere Mieterinnen und Mieter für eine 50-jährige Mietvertragsdauer.

Es ist keine Selbstverständlichkeit, dass jemand für eine so lange Zeit beim selben Vermieter und sogar in der gleichen Wohnung verbleibt. Diese Mieterinnen und Mieter erhalten als Dankeschön einen kleinen Präsentkorb mit verschiedenen Leckereien. Dieser wird ganz

persönlich durch den Kundenbetreuer übergeben. Unsere Mitarbeiterin für Marketing, Nadine Hobrack, hat in den vergangenen Monaten unsere Kundenbetreuer beim Mieterbesuch begleitet und dabei einige Momentaufnahmen eingefangen.



Familie Dick wohnt seit 01.12.1966 in der Neustadt von Hoyerswerda.



Seit dem 16.11.1966 ist Herr Paulo aus der Neustadt von Hoyerswerda treuer Mieter.



Zu Gast bei Familie Lekat, welche seit 04.11.1966 in der Altstadt von Hoyerswerda zu Hause ist.

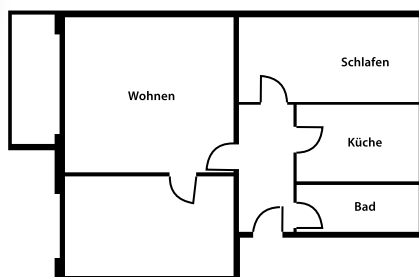
## MEIN NEUES ZUHAUSE

### Dreiraumwohnung mit Balkon

Neustadt, Hufelandstraße 56, saniert, ca. 63 m<sup>2</sup> Wfl., 4. Etage, Küche und Bad mit Fenster, gefliest

**Miete: 316,00 € zzgl. NK**

(V, 83 kWh/(m<sup>2</sup>a), FW, Bj 1964)



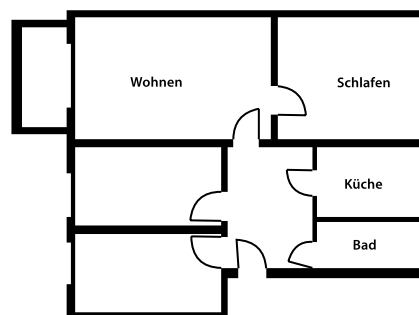
## MEHR PLATZ FÜR KIND & KEGEL

### Vierraumwohnung mit Balkon und Einbauküche

Neustadt, A.-Einstein-Straße 18, saniert, ca. 71 m<sup>2</sup> Wfl., 5. Etage, Bad und Küche mit Fenster, gefliest, tapeziert

**Miete: 350,00 € zzgl. NK**

(V, 81 kWh/(m<sup>2</sup>a), FW, Bj 1962)



## PFLICHTANGABEN IN IMMOBILIENANZEIGEN

1. Art des Energieausweises (Bedarfs- oder Verbrauchsausweis) – Abkürzung B oder V
2. Energiebedarfs- oder Energieverbrauchswert aus der
3. wesentlicher Energieträger für die Heizung, z. B. Fernwärme – Abkürzung FW oder Erdgas, Flüssiggas – Abkürzung Gas
4. Baujahr des Wohngebäudes – Abkürzung Bj. ...
5. Energieeffizienzklasse des Wohngebäudes bei ab 1. Mai 2014 erstellten Energieausweisen von A+ bis H – Abkürzung z. B. Kl. B

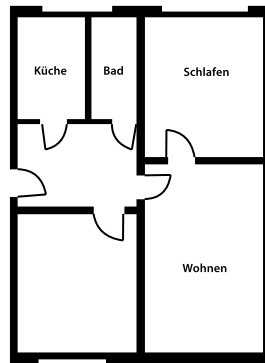


## SOFORT BEZUGSFERTIG

### Dreiraumwohnung in der 3. Etage

Neustadt, Bautzener Allee 81,  
saniert, ca. 64 m<sup>2</sup> Wfl.,  
Küche und Bad mit Fenster,  
gefliest, tapeziert, bezugs-  
fertig

**Miete: 311,00 € zzgl. NK**  
(V, 78 kWh/(m<sup>2</sup>a), FW, Bj 1963)

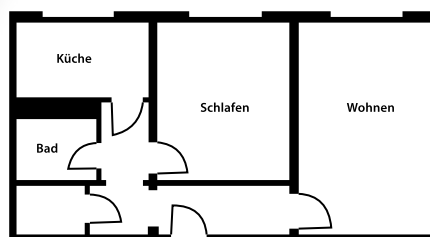


## CITYNAHES WOHNEN

### Zweiraumwohnung mit Abstellkammer

Neustadt, L.-Herrmann-Straße 14,  
saniert, ca. 54 m<sup>2</sup> Wfl., 2. Etage, Küche  
mit Fenster, Bad und Küche gefliest,  
tapeziert

**Miete: 272,00 € zzgl. NK**  
(V, 76 kWh/(m<sup>2</sup>a), FW, Bj 1959)



## FREIE STELLPLÄTZE

Ph.-Melanchthon-Straße 16 – 20  
**Miete: 10,22 €/Monat**

R.-Wagner-Straße 1 – 9  
**Miete: 10,00 €/Monat**

Bautzener Allee 34 – 44  
**Miete: 11,00 €/Monat**

Am Elsterstrand 2 – 6  
**Miete: 10,00 € - 12,78 €/Monat**

## ANSPRECHPARTNER VERMIETUNGSBÜRO

Ramona Dömmel  
Daniela Höhna  
Hartmut Jank

Tel. 03571 475 - 327  
03571 475 - 313  
03571 475 - 329

Fax 03571 475 - 328

E-Mail [vermietung@wh-hy.de](mailto:vermietung@wh-hy.de)

Weitere Informationen, aktuel-  
le Wohnraumangebote und freie  
Gewerberäume erhalten Sie im  
Internet: [www.wh-hy.de](http://www.wh-hy.de)

## FREIE GEWERBEFLÄCHE

### im seniorenfreundlichen Wohnhaus

geeignet für Frisör, Fußpflege  
Lipezker Platz 2, ca. 20 m<sup>2</sup>, 1. Etage

**Miete nach Vereinbarung**  
(V, 108,3 kWh/(m<sup>2</sup>a), FW, Bj 1972)



## RECHTSECKE

### Mieter müssen Wohnung gemeinsam kündigen

Nach einer Trennung muss geklärt werden, wer in der Wohnung bleibt. In vielen Mietverträgen sind gleich mehrere Mieter eingetragen, z. B. Ehegatten, Partner oder die Bewohner einer Wohngemeinschaft. Allerdings kann ein gemeinsam abgeschlossener Vertrag grundsätzlich auch nur gemeinsam gekündigt werden, und das zu schaffen ist – z. B. nach einer schmerzhaften Trennung vom Partner – nicht immer leicht.

#### Getrennte Schreiben von Frau und Mann

Das Amtsgericht (AG) Neu-Ulm entschied kürzlich über die Räumungsklage zu einer Wohnung, die zwei Eheleute vor einigen Jahren gemeinsam angemietet hatten. Die Frau hatte mit einem handschriftlichen Brief vom 01.09.2015 die Kündigung des Mietvertrags erklärt und war kurz darauf mit den Kindern aus der Wohnung ausgezogen. Am 07.10.2015 ging ein weiteres Kündigungsschreiben ein, durch das auch der Mann das Mietverhältnis gekündigt haben soll. Später behauptete der allerdings, seine Unterschrift wäre gefälscht und er habe gar nicht gekündigt. Dementsprechend wollte er auch nicht aus der Wohnung ausziehen.

#### Räumungsklage durch den Vermieter

Eine vom Eigentümer und Vermieter erhobene Klage auf Räumung und Herausgabe der Wohnung wies das

Gericht allerdings ab, denn das Mietverhältnis war gar nicht beendet. Eine Kündigung hätte nämlich nur einheitlich durch alle Mieter – hier also Ehemann und Ehefrau – erfolgen können.

Dazu ist es zwar üblich, aber nicht unbedingt erforderlich, dass alle Kündiger auf demselben Blatt Papier unterschreiben. Die Kündigungserklärungen müssen aber zumindest in engem zeitlichen Zusammenhang beim Vermieter eingehen, damit der wissen kann, ob und ggf. wann das Mietverhältnis endet.

#### Mietverhältnis war nicht wirksam gekündigt

Hier lag mehr als ein Monat zwischen den beiden Kündigungserklärungen. Wegen der entsprechend abweichenden Kündigungsfristen wäre hier nicht klar, wann das Mietverhältnis tatsächlich enden würde. Die Kündigungserklärung der Frau hätte zu einer Beendigung zum 30.11.2015, die des Mannes erst zum 31.01.2016 geführt. Allein der Auszug eines Mitmieters führt ebenso wenig zu einer Beendigung oder Änderung des Mietverhältnisses wie die zeitlich weit auseinanderfallenden Kündigungserklärungen der beiden Mieter. Ob die Unterschrift nun tatsächlich gefälscht war oder nicht, spielte für den Fortbestand des Mietverhältnisses daher keine Rolle.

#### Vertragsänderung als Alternative zur Kündigung

Unter Umständen besteht ein Anspruch des kündigungswilligen Mieters gegen seine Mitmieter, einer Kündigung zuzustimmen. Auch wenn sich die Lebenssituation und die Interessen geändert haben, sollten jedenfalls alle Beteiligten nach einer gemeinsamen und vernünftigen Lösung suchen, um eine gerichtliche Auseinandersetzung zu vermeiden. In einem einvernehmlichen Aufhebungs- bzw. Änderungsvertrag kann beispielsweise geregelt werden, wer zukünftig als alleiniger Mieter in der Wohnung sein soll – und dementsprechend auch die Miete zahlen muss. Der andere (ehemalige) Mieter muss zwar ausziehen, aber muss nicht mehr befürchten für Mietzahlungen in Anspruch genommen zu werden. Vertragsauflösungen bzw. -änderungen sind allerdings nur mit Zustimmung aller Parteien, also auch des Vermieters möglich. Schließlich hat der dann in Zukunft einen Schuldner weniger, an den er sich z. B. bei Zahlungsunfähigkeit des anderen halten könnte.

**Fazit:** Stehen mehrere Mieter im Mietvertrag, kann eine Kündigung nur gemeinschaftlich erfolgen.

(AG Neu-Ulm, Urteil v. 06.04.2016, Az.: 5 C 228/16) Quelle: Anwalt.de

# IN NEUES LICHT GETAUCHT



Seit dem 14.10.2016 erstrahlt der Giebel am neuen ZCOM - Zuse-Computer-Museum in der D.-Bonhoeffer-Straße im modernen Licht. Täglich von ca. 5:00 Uhr bis zum Hellwerden und ab Eintritt der Dunkelheit bis ca. 23:00 Uhr werden die Werbebotschaften der Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda und des neuen ZCOM mittels „Gobo Projektor“ auf die freie Wandfläche projiziert. Damit erhält der schlicht gestaltete Giebel mehr Auf-

merksamkeit durch Licht und Farbe. Die Motive können jederzeit den Gegebenheiten angepasst oder einfach nur mal so verändert werden.

Das neue ZCOM - Zuse-Computer-Museum öffnet seine Pforten am 28. Januar nächsten Jahres. Die baulichen Maßnahmen sind abgeschlossen und derzeit läuft der Einbau der Dauerausstellung auf Hochtour.